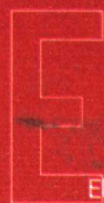


◎ 黎皓智 / 著



ELUOSI

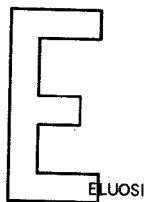
XIAOSHUOWENTILUN

俄罗斯小说 文体论



百花洲文艺出版社

◎ 国 家 社 会 科 学 规 划 基 金 项 目



XIAOSHUOWENTILUN

俄罗斯小说

文体论

◎ 黎皓智 / 著

图书在版编目(CIP)数据

俄罗斯小说文体论/黎皓智著. —南昌:百花洲文艺出版社,
2000.

ISBN 7-80647-239-8

I. 俄… II. 黎… III. 小说-文体论-文学研究-俄罗斯 IV. I
512.074

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 42132 号

书 名:俄罗斯小说文体论

作 者:黎皓智

出 版

发 行:百花洲文艺出版社(南昌市新魏路 17 号)

网 址:WWW.BHZWY.COM

经 销:各地新华书店

印 刷:南昌市光华印刷厂

开 本:850mm×1168mm 1/32

印 张:10

印 数:1-2000

字 数:20 万

版 次:2001 年 2 月第 1 版第 1 次印刷

定 价:16.00 元

ISBN7-80647-239-8/I·171

邮政编码:330002

电话号码:0791-8503450

(江西文艺版图书凡属印刷、装订错误请随时向承印厂调换)



作者
简介

黎皓智教授，1937年生，江西临川人。1960年毕业于北京师范大学外语系。先后任教于北京师范大学、江西大学和南昌大学。中国外国文学学会理事，中国俄罗斯文学研究会理事。曾任俄罗斯国立人文大学兼职教授。主要著作有：《苏联当代文学史》、《俄国象征派诗论》、《20世纪文学泰斗高尔基》、《世界文学名著50部创作始末》、《外国文学史》等。主要译著有：《俄国象征派诗选》、《勃留索夫诗选》、中短篇小说集《失去的温情》、《未能实现的爱情》、《乌什镇的哈姆雷特》、《时间是夜晚》等。发表学术论文200余篇。

目 录

序 言.....	(1)
导 论.....	(4)

上编 小说文体概论

第一章 文体论的历史回顾	(19)
1、中国古代文体概念	(19)
2、西方古代文体概念	(23)
3、当代西方文体研究的新走向	(29)
“语言学转向”及其评价	(29)
文体理论的发展趋势	(32)
第二章 小说文体的概念与类型	(43)
1、小说文体的概念	(44)
文体是语言技巧的运用	(44)
文体是主观情感的注入	(46)
文体是描写情景的制约	(46)
文体是内容与形式的融合	(47)

2、小说文体的类型	(50)
小说类型的演化	(51)
小说分类的原则	(54)
3、叙事文体的分类	(57)
第三章 小说文体的语言形态	(62)
1、一种观念的两种诠释	(62)
2、小说语言的双层结构	(64)
3、小说的叙述视点和叙述类型	(65)
4、小说语言与语境	(70)
第四章 小说文体的结构形态	(75)
1、不同的结构层次	(75)
2、小说结构的材料	(81)
3、结构的基本元素	(83)
时间	(84)
空间	(86)
4、结构的聚合力:人物	(93)
第五章 小说文体的审美形态	(95)
1、审美功能与作家素质	(96)
审美经验	(96)
审美趣味	(98)
审美理想	(101)
2、审美功能与文化环境	(102)
文体与时代精神	(104)
文体与哲学观念	(106)

文体与民族特性	(111)
文体与文学传统	(114)
3、文体审美功能的多样性	(118)
写实型文体的审美功能	(118)
抒情型文体的审美功能	(125)
象征型文体的审美功能	(134)

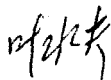
下编 俄罗斯小说文体论

第六章 俄国古典小说文体理论钩稽	(149)
1、俄罗斯文体理论之滥觞	(150)
2、散文文体理论的萌芽	(151)
3、文体学发展的民族阶段	(153)
4、散文文体的情感特征	(158)
5、历史和美学批评中的文体论	(160)
6、现实主义批评与文学文体	(168)
7、“纯艺术”论与文学文体	(179)
第七章 苏联时期小说文体理论钩稽	(185)
1、社会主义现实主义与文体学说	(187)
2、艺术思维中的文体风格	(189)
3、话语理论与文体学说	(191)
4、结构诗学与小说文体	(192)

第八章 形式主义学派的文体观	(198)
1、形式主义学派的文学本质观	(202)
2、文学性的概念是“手法”	(203)
3、“奇特化”是重要的艺术手法	(208)
4、形式主义学派的语言观	(211)
语言功能的二重性	(211)
语言奇特化的手段	(214)
5、形式主义学派的影响与局限	(223)
第九章 巴赫金学说与小说文体	(228)
1、复调小说是一种文体	(230)
复调小说的内涵	(230)
文体的整体性研究	(231)
文体是对话的场所	(233)
共时性叙述手法	(238)
评价与判断	(242)
2、文学狂欢化与文体	(244)
中世纪的民间文化	(244)
狂欢化理论对文体学的影响	(249)
第十章 波斯彼洛夫的文体观	(258)
1、文学的内在形式论	(258)
2、文学的分类与文学的体裁	(260)
3、叙事文学的特征	(261)
4、叙事文学的体裁形式	(264)

第十一章 赫拉普钦科论文学文体	(270)
1、作家的创作个性与文学风格	(271)
2、文学的类型学研究	(278)
3、审美符号的本性	(286)
第十二章 俄国后现代主义小说文体辨析	(292)
1、文学失语后的一种寻求	(293)
2、缺乏根基的俄国后现代文学	(296)
3、俄国后现代主义文学的功利目的	(300)
4、何处觅归宿	(303)
后 记	(306)

序



我记得黎皓智同志在十年前完成的专著《苏联当代文学史》中,就十分注重从美学和文体的角度来分析文学现象。这本书之所以在我国的俄苏文学研究中备受重视,与他新颖的研究视角是分不开的。

十年后,黎皓智又写出《俄罗斯小说文体论》,集中从文体这个角度来剖析俄罗斯文学。重视文学文体的研究,可以加深对文学本质的认识,提高文学研究的自觉性。他这本书没有像一般的文体分析那样,欣赏不同作家不同的文体风格,而是从理论探索入手,对小说文体发展历史、性质特征、构成因素等方面,进行了深入的探讨。先认识什么是小说文体,然后再梳理俄苏小说文体理论的演变线索,并在此基础上重点讨论了 20 世纪俄苏文论名家的文体观念。在这个过程中,纵横论析了数十位俄罗斯和苏联作家的小说文体特征。有理论,有评述,有史料,是这本书的明显特色。

黎皓智同志是个有学术个性的人。他能接受新的理论和观念。但我觉得,他更喜欢独立思考,善于在充分掌握材料的基础上,把自己观察过、思索过、体验过的东西,由浅入深、由表及里地叙述出来。他所表达的东西,都持之有据,言之成理。所以,他写的书,内容充实,有思想深度。我想,这也得益于他的马列

主义文学观。他有较好的马列主义文艺理论修养,能从这个角度去分析错综复杂的文学现象。从这本书中,也可以看到他独特的学术个性。正是基于这种科学的文学观念,他从文体研究中所得出的一系列结论,能给人提供许多有益的启示。

这本书的理论视野很开阔。作者研究的是俄罗斯小说文体,但又不局限于俄罗斯文学。从纵向来看,他把俄罗斯小说文体放在中国古代和西方文体理论的发展过程中来认识;从横向来看,又与同期不同的文体理论流派相对比,而且,还往往要分析产生该理论的文化背景。重视多学科的比较研究,这是当前学术发展的新趋势。作者也顺应了这种趋势,使得《俄罗斯小说文体论》这项研究成果有很大的包容性。他的文体观念,包容了文学本质的各个方面;他评价文体理论的尺度,包容了各种批评流派的精华。这是一个学术研究工作者最可宝贵的品德。

俄罗斯文学历来重视文体的创新。以小说文体而言,普希金的诗体长篇小说《叶甫盖尼·奥涅金》和短篇小说《驿站长》,莱蒙托夫的小说《当代英雄》,果戈理的长篇小说《死魂灵》,屠格涅夫的六部长篇,陀思妥耶夫斯基的心理分析小说,列夫·托尔斯泰的史诗性长篇,契诃夫的中短篇等等,在文体形式上是丰富多样的。而研究文体理论的专著,在各个不同的文学时期,也有杰出的成果。但过去我国的俄罗斯文学研究,除了少数论文之外,系统的文体理论专著尚不多见。因此,黎皓智同志知难而进,他的《俄罗斯小说文体论》可以说是做了一次开拓性的尝试,意义是深远的。特别是在苏联解体之后,不少的研究者更多地关注对过去有定评的作家作品进行再评价,而他选择了文体研究这个领域,从审美的角度探讨俄罗斯文学的特征与规律。执着于学术价值,不为一时的功利所左右,这体现了他的远见和胆识。

这二十多年来,黎皓智同志一直在俄罗斯文学研究领域默

默耕耘,耐得寂寞。在教学工作繁忙的情况下,不断有专著和译著问世。我感觉到,他的书不仅有思想,有理性,而且有激情。他对俄罗斯文学的热爱是很炽烈的,所以他的文字很能感动人。

我对文体问题没有做过专门研究,视野有限,不敢遑论。承蒙黎皓智同志和该书责任编辑洪安南同志(他也是我很早就认识的一位有才华的理论工作者)热情索序,我就写了一些读后感一类的话,向作者表示祝贺。

2000年4月

导 论

文体,指的是文学的体裁或体制。俄罗斯文学的历史虽然不像欧洲文学的历史那样悠久,但内容极其丰富。而其功用特殊的文学体裁则千姿百态,纷繁多变。

从各个文明古国的文学发展史来看,当文学发展到一定的阶段并出现了大量的作品之后,创作积累了丰富的经验,便会产生研究各种文学现象的论著,即文学批评。但文学作品是有体类差异的。各种不同的体类有不同的样式、范畴和效用,因而又促使人们对文学作品进行分体类的观察和研究。文体论就是在这种情况下产生的。

而俄罗斯文学,也许是因为它的历史短促但发展迅速,所以其繁荣大体上与文体论的发展是同步的。12世纪末,俄国第一部以文字记载的文学作品《伊戈尔远征记》出现时,人们就发现了这部作品对文体的关注。16世纪以后,俄国的文体学研究在诗学理论中得以复兴。在17世纪初的论著中,散文理论也受到重视。俄罗斯的小说文体理论便在此基础上逐渐发展并形成独特的民族风格。

文学文体是一种非常复杂的现象。从两千多年的中外文论史来看,不同的论家对它有不同的理解和界定。20世纪以后,文体学在西方文论中形成独立的学科,然而却是在西方语言学

理论的基础上建构起来的。以语言学理论来阐释文学,其科学性和合理性从一开始就引起人们的争议。所以文体学的内涵一直难以确定,是一门不易定义的学科。在大量翻阅了当代西方文体学家的多种论著之后,我发现他们对这一学科在认识上的分歧不仅仅表现在定义上,同时还贯穿在研究范畴、理论原则、分析方法等许多方面。这种情况当然使人产生无所适从之感,但从另一个方面来说,也不啻是一件幸事,它启迪我们不必囿于名家名说,完全可以根据我们自己所掌握的史料进行开创性研究,得出自己独特的结论。

世界上有许多悖谬的现象。当代科学的发展使人类可以探索外宇宙空间是否存在生命,开始研究宇宙的起源,但人对自身的认识和了解却存在许多盲点。文体学亦如此,当代文体学被认为是“使文学成为文学”的学问,然而,理论家偏偏在“什么是文体”这个关键问题上走进了浑沌。越是说得如何如何“超前”的理论,越是经不起真理的检验。在我们进入俄罗斯小说文体领域之前,还是先要认识自我,讨论什么是文体这个基本课题。

什么是文体?无论在中国或是在西方两千年来的文论史上,这本来是一目了然的问题,人们对其基本内涵与特征早已取得共识。文学作为一种审美的意识形态的形式,是社会现实生活在作者头脑中的反映的产物。但这种反映是借助于语言艺术来进行的,并且打上了作者的思想感情的印记。作家在从事创作时,为了表达自己的审美理想和审美情趣,必然采用与之相适应的语言形式和艺术结构,这样就使文学形成不同的类别,亦即各具结构形式与审美特征的文体。至于文体的内涵,或者说构成文体的基本因素,这是不能够凭空臆想或者为了“创新”去猎奇的,而必须从无数前人的文学作品和文论著作中概括出规律性的东西,才能得出较为客观的结论。我在检阅中国古代文论

和西方古代文论的著作时,发现二者对文体的论述有惊人的相似之处。

中国古代文学从《尚书》、《诗经》开始,就形成了按体类编排的传统。到了魏晋时期,特别是齐梁之后,中国古代的文论、文体研究欣欣向荣。曹丕在《典论》中提出“文本同而末异”说,区别了文学的共同特征与体类差异。陆机在《文赋》中提出“体有万殊,物无一量”说,论述的是文学体式的多样性和文学本质的共同性二者的统一。刘勰的《文心雕龙》可说是中国古代文论的集大成。《文心雕龙》设立《体性》篇,专题研究文体。刘勰把“体”和“性”认定为文体的基本要素,就是说,文体包括作品的风格(“体”)和作家的性格(“性”)。作家的风格是多种多样的,刘勰归纳成八种。各人按照自己的性格来写作,作品的风格就像多人的面貌一样彼此互异,即所谓“各师成心,其异如面”。文体审美功能的高下,取决于此二者。所以应“摹体以定习,因性以练才”,应该学习正确的风格来培养自己的习惯,根据自己的性格来培养写作技巧。然而,体与性二者不是并列的,有主次之分,“辞为肤根,志实骨髓”。就是说,语言或者文辞只是次要的枝叶,而作者的志趣理想才是决定文体性质的根本。刘勰的文体观对我国文体论的影响极大。文体是作品的语言体式与作者的主观因素的结合与统一,这种理解构成了我国文体观的优良传统。

无独有偶。西方古代的文体理论,也是把文体视作用文字表达思想的特定方式。欧洲各种语言中的 style 一词,都包含了汉语中的“文体”与“风格”这两个基本词义。古希腊的亚里斯多德既认为文体(当时他说的是演说术)是语言技巧的运用,又认为文体体现了作家的个人性格与精神。到了古罗马的朗吉努斯,就更加明确地认定文体是修辞技巧(语言因素)与个人风格

的统一体。这种文体观经过但丁、布瓦洛、布封等人的深化,到了黑格尔,更加体系化、理论化。西方文体理论的流向,也是从语言运用的研究开始,发展到体类的区分和作家风格的阐发,与中国古代文体论的经过路线基本吻合。概括地说,东方与西方的贤哲,都从主观与客观的统一、内容与形式的结合、语体与风格的融汇去认识文体现象,尽管他们的语言表述不一,但思路相同。

20世纪以来,西方文论发生了语言学转向,文体理论研究也随之改弦更张。古代文论家对文体多角度多层次的透视被宣布为“使文学变成了非文学”;而把文体认定为“语言学的具体运用”,才被誉为对文学的存在方式的深刻揭示。韦勒克和沃伦是区分文学的“外部研究”和“内部研究”的始作俑者。他们宣布文学所反映的“社会”、“理想”、“心理”、“传记”等皆属于文学的“外部”成分,只有语言的“节奏”、“格律”、“叙述”等,才是文学的“内部”成分,即所谓“使文学成为文学”的东西。韦勒克的学说被引进后,经过多次的制作和加工,被扩展为这样一种理论模式:文学有内部规律和外部规律——外部规律是强加给文学的,使文学不成其为文学——只有文学的内部规律才是文学的存在形式——长期以来僵化的文学观念表现为只说文学的思想性、社会性而不重视文体,如此等等。韦勒克和沃伦认为文体的基本构成层面是一种话语体式,文体只研究作品的语言形式,文学作品仅仅是语言史的文献记录[1]。他们作为英美新批评派的奠基人,上述文体学说既是其理论体系的出发点,又是其归宿。他们为作品的文本分析提供了一种操作方法,自有其贡献。但在文体理论的探索中,他们就好像步履蹒跚的跋涉者,只迈开了艰辛的几步,尚未到达终点就在真理的大门外却步了。在对文学作品语言形式的研究方面,韦勒克和沃伦们确实作出了新的开拓,

但把文体仅仅看成一种话语体式,并没有全面揭示文体的本质,相反,还不如古代文体理论分析得精辟深刻。盲人摸象的典故多少能给人一点启示,盲人摸到的虽然都是象的身体的某个部位,但把局部当成整体是不能穷尽事物的本质的。把文体只认定为作品的语言形式,难以透彻地解释文体这种复杂的现象。

我努力摆脱语言学转向给文体研究套上的新的桎梏,主张把文体看作内部具有多重结构形态的系统。它的表层当然是作品的语言,诗歌文体和小说文体各有不同的语言构成因素和组合规律。语言只是认识文体的切入点,它不是也不可能是文体的惟一要素。小说文体作为人类自己创造的文化现象,有着丰富的内涵和广阔的领域。但它不是观念和知识的堆积物,而是意义和价值的系统结构。这种文体在几个世纪的漫长发展中,经过历史的积淀,形成了一个宏大的体系。小说艺术的发展不仅是人类文明进步历程的展示,同时也是文体自身的完形过程。严格地说,小说文体学是对小说的多种形态加以研究和阐释的科学。这就意味着,小说文体学不是关于该文体的某一种属性、某一种规定的阐述,小说文体学研究的对象包括小说文体的兴起、形成与发展,它的自身形态,它的本质与特征,它与社会、时代、文化、民族、文学传统等多种规定性综合而成的统一体。

从构成因素来说,小说文体的演进是一种由表及里、由现象而实质、由客体到主体的深化过程。文体是文学作为语言艺术的形式,语言是文学的物质材料,人们借助于语言将各种印象、思想、情感固定下来。语言具有再现外在形象、表现内在情感的功能,就是说,语言是思想的直接现实。因此,我们研究小说文体的构成,须首先从其语言形态入手。但是,把语言这种“物质”材料建构成小说文体,其内部有精密的组织规律,或者说编织方法,因而研究小说文体的结构形态是第二步的任务。小说文体